



Thapovanam (灵修乐园)

薄伽梵斯里沙迪亚赛峯峯
的圣洁生活故事

每日诵读之经书

第三日：星期六

第五章 正义的复苏

每当正义式微时...我挺身而出因为这是我的主要意愿或 Sankalpa，的一部份以维护宇宙的灵性结构。我把我无相的本质暂搁一边而采纳一个适合化身降世之目的的名和相。只要邪恶威胁到善，我必降临，力挽狂澜。

——峇峇

神庙再现活力 跋达里纳(Badarinath)

薄伽梵常宣称，他化身降世的其中一个重要目的就是要使古老神庙内的神明再度呈现其神圣力量。作为其中计划的一部份，峇峇于1961年6月11日，在父母及一些信徒的陪伴下起程前往坐落于乌塔普拉德什邦(Utta Pradesh)的喜玛拉雅山著名的跋达里纳(Badarinath)神庙。乌塔普拉德什邦的首席部长，斯里布尔古拉罗摩基士拿劳勿 (Sri Boorgula Ramakrishna Rao) 在哈德瓦(Hardwar)会合，参加朝圣团。峇峇开他们的玩笑说，“通常信徒们是到跋达里(Badari)去朝拜主那罗衍那(Narayana)的。你们现在却在主那罗衍那的亲自陪伴下去朝拜安装在那神庙里的那罗衍那神像。”峇峇这样地描述跋达里纳神庙的荣耀：“伟大的苦行者，阿迪商羯罗阿阇梨(Adi Sankaracharya)向主湿婆(Siva)祈求并获得主湿婆恩赐的五个林伽(Lingam)。他把五个林伽分别安装于五个地方，即：跋达里(Badari，位乌塔普拉德什邦)、布里(Puri，位于奥里萨 Orissa 邦)、斯灵格里(Sringeri，在卡纳塔克 Karnataka 邦)、多门城(Dwaraka，在古吉拉特 Gujarat 邦)及吉达姆巴罗姆(Chidambaram 在泰米尔纳德 Tamil Nadu 邦)。”

大约有两百位信徒在跋达里纳庙观礼。峇峇挥一挥手即变现出一个金盘，内有一朵千瓣的金莲花。他把金莲花转放在一个银做的盘子里，

然后又挥一挥手，变现出一个林伽，并解释说，那是“Nethra Lingam”，是阿迪商羯罗于一千二百年前亲自安置在主跋达里纳神像之下的。由于神像为人所能见且每天为人所膜拜，于是林伽自安装在那之后就一直隐蔽而不为人所注意了。直到现在才被峩峩拿出来让人一睹并加以膜拜。‘Nethram’梵文(Sanskrit)是眼睛的意思。顾名思义，‘Nethra Lingam’，清楚地表示了一个张大的眼睛。峩峩把它放在金莲花之内，再挥一挥手变现出一个银做的器皿，内装有‘恒哥特里’(Gangothri)圣水，恒哥特里就是恒河(Ganga)源头的一个地方。峩峩用手指按着器皿的底部而当他把手回缩时，水便流出并注入‘Nethra Lingam’(abhishekam 灌顶)。明显地，经他的手指一触，器皿底部便开了一个孔，水于是流了出来。‘灌顶’(abhishekam)完毕，斯里赛峩峩摇一摇手，金花和银花纷纷流出，盖满‘Nethra Lingam’，也就是‘花卉灌顶’。主湿婆(Siva)特别喜爱‘图姆米’花(Thummi，一种白色小花，大约五厘米长)。当神庙祭司把这件事情告诉峩峩时，峩峩即变现出一大堆新鲜的图姆米花。现在人们就以那些花来膜拜 Nethra Lingam 了。峩峩用他的神奇力量使 Nethra Lingam 再现活力，从隐蔽于主跋达里纳(Badarinath)神像之下的它，重又展现其原来的容貌，供人膜拜。

回到布达峩地(Puttaparthi)之后，峩峩向那些不能随行到跋达里纳的信徒致辞。“不要有失望的感觉”，他告诉他们，“即便你们不能随行而错过了那样的一个机缘，但主斯里那罗衍那肯定在此与你们一起，在你们旁边，在你们面前。尽情地瞻睹这那罗衍那的达瞻(darshan 一睹圣容)吧！何必渴望远处的那罗衍那神像的达瞻呢？虔诚地膜拜这活生生的那罗衍那的化身吧！他就在你们的眼前。”

瓦拉纳西(Varanasi)

还有另一个古老的朝拜之地获得同样的圣恩和薄伽梵用神圣双手重新注入的灵性功效。这一次是在1961年4月2日前往瓦拉纳西(Varanasi)的时候。斯瓦米(SWAMI 即赛峩峩的尊称)的父母和斯里布尔古拉罗摩

基士拿劳勿(Sri Boorgula Ramakrishna Rao)，当时乌塔普拉德什邦(Uttar Pradesh)的首席部长，还有其他一些人也随行。当走近宇宙之主(Visweswara)的林伽(Lingam)时，答答依照平常的手法变现出凯拉萨圣灰(Kailasa Vibhuthi)并擦在林伽的脸上，使之呈现三道宽大的条纹。他也变现檀香糊并用来点缀林伽中间的那一道圣灰条纹，造成一个宽大的圆点。然后他又变现一个黄金饰物，散发出由钻石、红宝石和翡翠所形成的三个光圈的闪闪光辉。他把黄金饰物放在位于中央的檀香糊点上。一瞬间，它就紧紧地胶着其上。主维斯瓦纳塔(Viswanatha)，也就是瓦拉纳西(Varanasi)之主，这时更显得金碧辉煌了！

梭马纳(Somanath)

应贾姆纳卡尔(Jamnagar)的拉惹马塔(Rajamatha)之邀，答答拜访位于古吉拉特邦(Gujarat)的梭马纳(Somanath)庙。Soma 意谓：SA+UMA 即主湿婆(Siva)加上其配偶乌玛(Uma)，也就是波哩婆提(Parvathi)。众所周知，在历史上，卡兹尼(Ghazni)的穆罕默德国王(Mohammed)曾入侵印度数次。他屡次洗劫这富裕的神庙，带走无数金银珠宝。在最后一次的掠夺中，他把华丽的湿婆林伽(Siva lingam)连根拔出并劫走大量隐藏在神像之下的宝石。神庙祭司们安装了一个新的石头做的林伽以取代被亵渎的原来的林伽而从此以后这石头林伽就一直执行其被指定的神圣服务了。

贾姆纳卡尔(Jamanagar)的国王(Maharaja 大王)，迪昆阇耶萨合(Digvijaya Saheb)很希望重新恢复神庙昔日的荣光。这可需要巨大的人力和财力了。即便有这些难题，他还是坚持这项任务而最后在神庙之上加盖一个坚固的塔，蔚然成为神庙的一个桂冠。这塔取名迪毗阇耶哥普罗姆(Digvijaya Gopuram 庙塔)并由薄伽梵赛答答主持开幕典礼。在进入神庙圣所时，他变现一些金色的比尔伐(Bilva)叶子(Bilva 树和叶是主湿婆特别喜爱之物)，并洒在四英尺高的林伽上，作为灌顶(abhishekam)之礼。他宣称在这可见的林伽底部，蕴藏有不可见的‘光辉林伽’(Jyothi Lingam)。凭藉他神圣意愿，他取出‘光辉林伽’，放在手上，让大家先睹

为快。它闪烁如电光。经他神圣的一触，林伽重视光彩、活力，之后，他并没有放回原先不为人所见的隐蔽之处，一如他在跋达里纳(Badarinath)所做的那样。他进而宣称，“从今以后，这神庙再也不会受到攻击，再也没有掠夺者向它伸出魔掌了。它再也不会陷入任何危机。我因此让这林伽展现在大众面前，让大众目睹，让信徒膜拜。”然后他又变现一个银垫座并把林伽安装于其上。

杜瓦拉卡(Dwaraka 多门城)

那一次峯峯和随行的信众抵达多门城(Dwaraka)，主基士拿(Krishna)的住所。斯瓦米，步入神庙之内，以其神圣的脚圣化每一寸的土地。现代的主‘赛基士拿’(Sai Krishna)赐予‘达瞻’(darshan)给在场的数以千计的群众。然后他转到海边去，信众跟随在后。他吩咐信众环绕着他而坐在沙上。他做了一个小沙墩，把手插进去，拉出一个主基士拿的金像。“这不可思议的事件已使杜瓦拉卡神庙充满了神圣法力”，薄伽梵赛峯峯宣称。

斯里赛拉姆(SRISAILAM)

另外一个古庙亦经斯里沙迪亚赛峯峯神圣的一触而获得灵性活力；这古庙就是主马立卡阿周那庙(Mallikarjuna 即主湿婆 Siva)，坐落于安特拉邦(Andhra Pradesh)的斯里赛拉姆(Srisailam)这地方。薄伽梵于 1963 年 1 月 5 日造访此庙。就如梭马纳庙(Somanath)一样，峯峯也进入此庙的圣殿，变现金比尔伐(Bilva)叶和金图米(thummi)花，并用它们来向主马立卡阿周那灌顶。

般达布尔(Pandharpur)

1965 年 6 月 13 日峯峯造访属于马哈拉施特拉邦(Maharashtra)的般达布尔(Pandharpur)；在那，人们以基士拿的名号般度楞伽维塔拉(Panduranga Vitthal)来膜拜基士拿。当他进入庙内的圣殿，看到主般度楞伽和

其配偶鲁米尼蒂薇(Rumini Devi)时，他变现一串宝石项链并套在女神脖子上。

这些都是在薄伽梵斯里沙迪亚赛峇峇造访一些重要的膜拜场所时，增强该地神明之灵力的活动。每一个神庙其实都是斯瓦米他自己的圣洁住所。人身仅是神之宝座；神庙就在里边。人身的拥有者其实就是神。人人都应该仔细思考寺庙之形式与结构的内在意义。

吠陀正法的复苏

从跋达里纳(Badarinath)回来之后几个月，薄伽梵决定在百善地尼乐园举办一个火祭(Yajna)。在他的指示下，有多个来自北印度也有来自安得拉邦(Andhra Pradesh)哥纳西马(Konaseema)地区的吠陀学者聚集在布达峇地(Puttaparthi)。峇峇严格地依据吠陀经来指导火祭的执行。他宣称，“我正为牛群之获得适宜的照顾而奠定好的基础也为婆罗门(Brahmin 或学者)铺好基础以维护吠陀并使吠陀正法(Vedic Dharma)获得复苏。”

筹划中的火祭(Yajna)正在如火如荼的准备中，并取名为“Veda Purusha Sapthaha Jnana Yajna”(吠陀真元体七日智火祭)。整个火祭的进行为期七天(Sapthaha)与 1961 年 10 月间的 Dussehra(杜舍赫罗)节日同步举行。Veda Purusha，进驻神明，就是峇峇他自己。杰出的吠陀学者和吠陀仪礼专家是各种活动的监督者。总监督 (Sarva-adhyaksha) 是‘吠陀之尊’，斯里哲鲁古米里卡马瓦达奴鲁(‘Veda Samrat’ Sri Cherukumilli Kamavadhanulu(‘Veda Samrat’，一种头衔，意为吠陀之尊。Sri 尊称，有吉祥之意)。主持吠陀及其他灵性和神学主题研讨会的是萨斯特里(‘Amnaya Arhar Vachaspathi’ Brahma Sri Uppuloori Ganapathi Sastry：‘Amnaya Arhar Vachaspathi’，一种名衔，表示在灵性上、神学上和吠陀知识上有一定的造诣或专长。著名的学者和‘甘那巴提斯’(Ghanapatthis 名衔以示其在灵性上、神学上的成就)如斯里布鲁苏阿巴那萨斯特里(Sri Bulusu Appanna Sastry)、斯里卡迪耶拉西达罗摩(Sri Kadiyala Seetharama)

、斯里古巴勒斯马瓦达尼(Sri Kuppa Lakshmavadhani)、斯里瓦拉纳西苏伯拉曼尼雅萨斯特里(Sri Varanasi Subrahmanya Sastry)、斯里古巴白拉基萨斯特里 (Sri Kuppa Bairagi Sastry) 、斯里文巴罗拉苏雅那罗衍那萨斯特里 (Shri Vemparala Suryanarayana Sastry)、斯里贡伯拉安曼那萨斯特里 (Shri Kompella Ammann Sastry) 以及斯里和塔文卡达罗摩萨斯特里 (Shri Hotha Venkatarama Sastry)都参加那荣耀的仪礼。那简直可比为在‘吠陀正法’，天空中的一个具有最亮丽色调的银河！其纪要与程序包括 Parthiva Sivalinga Archana(俗世湿婆林伽之膜拜)、Manthra Japam(真言持诵)、Ramayanam(罗摩衍那)、Sri Maha Bhagavath(斯里摩诃薄伽梵)、Devi Bhagavatham(蒂薇薄伽梵)、Sree Bhashyam(译注：Bhashyam注疏)等经文之朗读(Parayanam)；还有 Surya Namaskarams(译注：Surya 太阳神，Namaskarams顶礼)和 Nava Graha(译注：Nava 九个；Graha，行星)之持诵；而 Rig(梨俱)吠陀、Yajur(夜柔)吠陀和 Sama (沙磨) 吠陀之朗读更使信众大饱耳福。最令人感到振奋的要算是 Athi Rudra Yaga (译注：消除恐惧献祭。Rudra 音译楼陀罗，有暴恶之意，带来恐惧)，这献祭(Yaga)之执行，每一个细节考虑周全，完全符合规定。

整个七日的祭礼，无懈可击，令人感到满意，同时，在心灵上也使到广大群众获益匪浅。

在最后的一天，薄伽梵斯里沙迪亚赛峯峯恩赐一个讲道。他意味深长地向群众说，“Athma Swaroopulara！(自性化身们)”，他继续，“我化身降世的目的在于宏法(dharma)从而给每一块土地带来平和与快乐。我只知往前走，绝不回头。无人能阻止我的使命的前进。胜利在望，肯定，绝对！

“在我的前世，我已清楚交待任何满足个人狭隘欲望的火祭(Yajna)都不会带来真正的幸福，只有旨在促进众生共同幸福的智识火祭(Jnana Yajna)才是最佳的火祭。火祭(Yajna)代表牺牲(thyaga)，只有牺牲(thyaga)才是无私。

“吠陀经宣称火祭(Yajna)应该以获得神恩为目的来进行。如吠陀所说，物质如奶油和其他食物是透过火神(Agni)来供奉给神明的。火神将供品传达给人们所供奉的神明。小心眼的人或会置疑这一点，‘是真的吗？这样的事情可能吗？’要汇款给某一个人，我们就会到当地的邮政局去。钱的确会转到他手里，不论他住在附近或远方。那么，为什么我们要怀疑吠陀所说的呢？神明感到愉快和满意，所以才提供及时的雨水给我们。有雨水就有好的收成，好的收成带给我们足够的粮食。粮食维系生命。因此，火祭是幸福的根本。

“火祭源自业(Karma，行动)而行动生自梵(Brahman)。梵寓于 Akshara Purusha (译注：Akshara 不变的，不朽的，Purusha 神我，真元体)。Pranavam (唵，Om)就是 Akshara 的形式或相，而 Pranavam 也是吠陀的根本。这就是为什么以我的名和相来执行和作为指导方针的 Yajna(火祭)是最适合世人的原因了。那些吃下这火祭的供品，如水果等，的人，他们的一生会常感到满足和幸福，而在他们离开这世界时，他们也会得到接引，与神合一。这绝对可以相信。”

在另外一个不同的场合，当火祭还在进行时，梵伽梵说，“好多个世纪前，人们遗忘了牺牲、无私和爱心服务的崇高原则。邪恶性向诸如贪婪、欲念和私心甚嚣尘上。吠陀于是采纳了一只黑鹿的形相并遁入浓密的森林去。伟大仙人与吠陀学者进入森林寻找黑鹿但徒劳无功。他们只寻获黑鹿的皮。为了纪念那一事件，在执行火祭时，依照吠陀规定，祭司们(rithwiks 供奉祭品、念诵咒文的祭司)时至今日仍身著鹿皮并坐在鹿皮上供奉祭品给火神(Agni阿耆尼)。从表面看，它仅是一张皮(charmam)，但从火祭(Yajna)的角度看，它却是 Sharman 意谓福乐。那些积极参与火祭活动者会体验到福乐，同时也把福乐扩散到全世界。

“在百善地尼乐园(Prasanthi Nilayam)所执行的任何火祭，其终极目标就是牺牲；换句话说，那就是从完全舍弃行动(Karma 业)之果中而成就的灵性至福。这样的火祭并不意味着它只利益任何单一个人或国家。其目的在于造福全人类。”

在每一个火祭的最后阶段即‘圆满告别供奉仪式’，完成之后(Pooma Aahuthi，把任何剩下的物品抛入火中作为供奉)，斯瓦米亲自把圣水洒向在场的数以千计的观众以赐予灵性的解脱。

有谁知道正确的时辰

除了熟悉吠陀仪礼的著名吠陀学者和专家外，那些精通于以正确音调唱颂吠陀真言者也负责主导 Jnana Yajna (译注：Jnana 智、识 Yajna 火祭。即：智火祭) 事宜。薄伽梵斯里沙迪亚赛峇峇指定了一个吉祥时辰(Muhoortham 开始执行神圣仪式或节目的吉祥时间)，即 1961 年 10 月 1 日早上九点卅分。学者们参考了星辰位置和天文法则而得出他们自己的计算并决定早上七点卅分是进入 Yaga Shala (献祭场地)，开始祭礼的最佳时间。当他们把他们的意见呈交给斯瓦米时，斯瓦米说，“我想早上九点半才是最吉祥的时刻。再斟酌一下吧！”受委托此任务的学者中包括斯里瓦拉纳西苏伯拉曼尼雅萨斯特里(Sri Varanasi Subrahmany Sastry)、斯里哲鲁古米里卡马瓦达奴鲁(Sri Cherukumilli Kamavadhani)和斯里古巴白拉基萨斯特里(Sri Kuppa Bairagi Sastry)，他们是仅有的了解赛灵性的几个人。不论如何，学者们再次告知斯瓦米，最合适的时间还是早上七点半。斯瓦米就照他们的意思。他们可注意到斯瓦米眼睛的闪烁与唇边的微笑？

在指定的那一天，祭司们(Rithwiks)与吠陀专家们到吉特拉瓦底河(Chithravathi)去洗圣浴并在早上六点半完成了他们的 Sandhya Vandana(向太阳神作的早祷)。身上穿着斯瓦米赠送的丝服，手中拿着盛满圣水的银器皿，他们在七时正向献祭场地(Yaga Shala)出发，以便在七点半准时抵达现场。这时，突然间，天空裂开，雷雨交加。大雨倾盆而下一直到九点才停止。吉特拉瓦底河也因之而氾滥，致使一些祭司们受困其间。虽然他们选定的吉祥时辰(Muhoortham)被大雨冲走了，但是他们还是乐于接受和认定斯瓦米的无所不知的智慧。天空转晴，九点正一切回复正常。

原先由斯瓦米选定的吉祥时辰(Muhoortham)快到了，这时，薄伽梵斯里沙迪亚赛带领着一群祭司(Rithwiks)，唱颂着圣洁的吠陀诗歌，浩浩荡荡地朝向献祭场地(Yaga Shala)而来。上千信众热烈地齐声合唱答赞(Bhajam)圣歌；乐器也奏起与这隆重盛典协调无比、配合无间的音乐。九点半，答答选定的吉祥时刻(Muhoortham)，答答一秒不差地进入场地并正式启动为期一周的火祭(Yajna)。

火祭之壺(Yajna Kalasam)

在火祭进行前一两天，斯瓦米召唤祭司团的首领梵斯里湿婆罗摩白拉吉萨斯特里(Brahma Sri Sivarama Bairagi Sastry)并告诉他，“火祭应该遵照规定的信条而加以执行。至于材料，应该准备周全，无一欠缺。在火祭前，应该准备一张完整的目录表，仔细检查之后交给我。我再检查有无遗漏。”斯里萨斯特里与他的组员们讨论之后，作了一张很长的目录表。凡记录在表格上的都已准备妥当，随时可动用。

然而，就在斯瓦米正要出发前往献祭场地(Yaga Shala)前五分钟，斯里白拉吉萨斯特里忽然想起一个最重要的项目，即火祭之壺(yajna Kalasam)在名单中给遗漏了。但在此时此刻，有谁愿意把这严重的过失告知斯瓦米呢？而又该如何去告知呢？他感到痛苦无比。时间不多了。他鼓起勇气，决定扛下这责任去告知斯瓦米。他祈求斯瓦米原谅他那不可宽恕的过失。

斯瓦米总是慈悲为怀的。他以柔和与肯定的语气说，“在火祭前的好一段时间，我已吩咐你们准备一份材料表格。你们现在只有五分钟的时间，怎么办？”他走进房间，大约三分钟时间，他手上拿了一个银壺出来。这银壺的手工绝妙，值得这么隆盛的场合使用。壺上缀有多个神明的形像。斯瓦米对感到惊讶的萨斯特里说，“在我前世以舍尔地赛化身时，我把这银壺收藏在秦可利(Chincholi)统治者的皇宫里。它一直搁置在一间堆积破旧和废弃之物的房间内。我刚才到那儿，把它找出并带了回来，所以才浪费了两三分钟时间。现在按照经典规定，应该是完美

无缺了。准时进行火祭吧！”壺上蚀刻着北印度语的“Sa. Ba.”字样，明显地展示出它原属于赛峇峇(Sai Baba)所有。若干年后，当斯里白拉吉萨斯特里在大会堂致辞时，当时斯瓦米在场，他还详细讲述这一桩引人入胜的事件。

武器膜拜 (Ayudha Pooja)

在杜舍赫拉 (Dussehera) 节庆的毗阇耶达萨米 (Vijaya Dasami) 日这一天，人们膜拜的是战争的武器。这就是所谓的‘Ayudha Pooja’(译注：Ayudha 武器，Pooja 膜拜或祭礼)。峇峇说，“包裹着人性并阻碍他灵性成长的六大邪恶癖性，即：欲望(Kama)、嗔怒(Krodha)、贪婪(Lobha)、痴迷(Moha)、骄慢(Mada) 和妒忌(Mathsarya)也同样应该加以膜拜。”但在此却有一种微妙的不同点。对它们的膜拜使它们转向神以致于不但不阻碍反而帮助求道者在灵道上的进展。因此，被认为是邪恶的癖性反而变成善良的性向。这怎么可能呢？让我们听听峇峇怎么说吧：

“欲望(Kama)是强烈的、有强迫力的，要把它交给神，然后它就会改变成一种渴望获得神的达瞻(darshan 现身)的心愿以赢取祂的青睐及得到祂的恩典。Kama(欲望)转为达至神的一种渴望。

“Krodha 即嗔怒。把它转向神并生气地问，‘为什么祂还不到我这儿来？我还要等多久？我犯了什么过错？为什么祂不赐给我祂的恩宠？’要坚持而与神周旋并展示你的急性子。你的嗔怒会转变为毅力，在你生命中的一个积极而有裨益的特性。

“Lobha 即贪婪。如果你把它转向神，你就开始感到强烈的占有欲。你觉得，‘祂属于我，只我一人’。‘祂是我的主而我不属于任何人’，你的内心呼喊，有强烈的欲望要抓住祂，完全拥有祂，只拥有祂。Lobha(贪婪)自行转变为对神的强烈渴望并帮助你以专一的心念来占有祂。

“Moha 即痴迷。它使你丧失辨别力。当你把它转向神时，你会觉得你不能没有神而生活；没有神的陪伴，人生就乏味，就不具意义。于是，心念就拒绝聆听原因也不在乎他人，它只热衷于对神的渴望。Moha(痴迷)转变为对神的盲目而有强迫性的虔诚。

“Mada 即骄慢、自大。当你把它导向神时，你觉得‘我拥有神的支持和恩宠；我有强大的力量；没有人敢惹我；我什么都不怕；神怎么能抛弃我？’，这样的想法改变 Mada(骄慢)为对神的信心和信靠。

“Mathsarya 即妒忌。当你把它转向神时，你会觉得，‘我的神，我自己的主正被他人所拐走；祂正离我而去’。这种念头使你感到不安而你发现你的Mathsarya(妒忌)很快就转变为压倒性的想跟神亲近的愿望。

“马戏团的狮子必须驯服地听从马戏团指挥的号令。同样，如果人的六大邪恶癖性也臣服于它们的主人，它们就会失去它们天生的野性而变得柔顺。这就是‘Ayudha Pooja’(武器膜拜)的真正意义。”

有些信徒带了珠宝、珊瑚和黄金作为 Yajnagundam (祭礼之火，在火祭时，将供品抛入火中供奉给 Agni 即火神)的供奉。斯瓦米劝告他们说，“在 Yajnagundam 中，要供奉你们的属性(Gunas，人有三大属性，即纯质、激质和翳质。纯质是善，激质是欲望、激情，翳质是嗔怒、无知、妄想。超越三大属性即达平和之境，与神融为一体之前兆)。那些才是你应该放弃的珍贵珠宝啊！”在执行 Yajna(火祭)时，你应该以提升你的灵性作为你更高一层的目标。那真正才是火祭(Yajna)艰辛过程的光荣成果。

Om Sri Sathya Sai Parabrahmane Namah

Santhih , Santhih , Santhih

唵，向斯里沙迪赛无上梵顶礼

平静，平静，平静